



District Hospital Monthly HMIS Report

Rapport Mensuel SIS de l'Hôpital de district

I. Identification/ Identification

A) Report Identification/Identification

1. Facility Name/ <i>Nom de la formation sanitaire</i>		3. Year/ <i>Année</i>	
2. Catchment Area Population/ <i>Population totale de la zone de rayonnement</i>		4. Month/ <i>Mois</i>	

B) Report Approvals/Processing/ *Processus de validation et de transmission du rapport*

1. Name of Director General / <i>Nom du Directeur General</i>		Date entered in HMIS/ <i>Date d'encodage dans HMIS</i>	
2. Signature/ <i>Signature</i>		2. Signature/ <i>Signature</i>	

II. Outpatient Consultations/ Consultations Externes

A) Outpatient Morbidity summary table/ *Tableau synthétique: Consultations externes*

Outpatient visits/ <i>Consultations Externes</i>	<5 yr		5 year and above	
	M	F	M	F
New cases (NC)/ <i>Nouveaux cas</i>				
Old cases/ <i>Anciens cas</i>				

B) Health insurance status of new cases/ *Assurance maladies pour nouveaux cas*

Insured (Mutuelle or other insurance members)/ *Assurés (Mutuelle ou autres assurances)*

TOTAL

C) Referrals/ <i>Transferts</i>	Total
1. Referred to other levels/ <i>Référés aux autres niveaux</i>	
2. Counter referrals received/ <i>Contres référés reçus</i>	

D) Origin of outpatients/ <i>Origine du Malade</i>	TOTAL
1. New cases from the catchment area (zone)/ <i>Nouveau cas de la zone de rayonnement (zone)</i>	
2. New cases (hors zone)/ <i>Nouveau cas (hors zone)</i>	

E) New cases of priority health problems in General OPD/ *Nouveaux cas de maladies (Causes majeures de Consultation)*

#	Diagnosis/ <i>Diagnostique</i>	ICD-11	Under 5 years		≥ 5 Year	
			M	F	M	F
1	Diarrheal diseases/ <i>Maladies diarrhéiques</i>	1A40.Z				
2	Intestinal parasites others / <i>Parasitose intestinale autres</i>	B65-B83				
3	Snake bite/ <i>Morçure de serpent</i>	8B42				
4	Amebiasis					
5	Cysticercosis					
6	Schistosomiasis					
7	Pneumonia/ <i>Pneumonie</i>	CA40.Z				
8	Bronchitis	CA20				
9	Acute Respiratory diseases other/ <i>Maladies aiguës des voies respiratoires autres</i>	CA07.0				
10	Acute Malnutrition/ <i>Malnutrition Aigue</i>	5B7Z				
11	HIV/AIDS related opportunistic Infection/ <i>Infection opportuniste du VIH</i>	1C62.3				
12	Gastritis and duodenitis/ <i>Gastrite et Duodénite</i>	DA51				
13	Scabies (Crusted or classic scabies)					
14	Tungiasis/ <i>Jigger Disease (amavunja)</i>					
15	Other Skin Diseases/ <i>Maladie de la peau</i>					
16	Abscesses/ <i>Abcès</i>	D64.9				
17	Anemia/ <i>Anémie (confirmée)</i>	D64.9				
18	Viral hepatitis (B, C Chronic)/ <i>Hépatite B, C Chronique</i>	(B15-B19)				
19	Diseases of urinary tract system/ <i>Maladies du système urinaire</i>					
20	Bone and Joint Diseases, other than fractures / <i>Maladies des os et des articulations, autres que les traumatismes</i>					
21	Bone and Joint Fractures/ <i>Fracture osseuse et articulaire</i>					
22	Physical traumas, other than fractures/ <i>Traumatismes Physiques, Autres que les Fractures</i>					
23	Sepsis/ <i>Septicémie</i>	IG40, 1g41				

E) New cases of priority health problems in General OPD/ Nouveaux cas de maladies (Causes majeures de Consultation)			Under 5 years		>= 5 Year	
#	Diagnosis/ Diagnostique	ICD-11	M	F	M	F
24	Goitre/ Goitre	5A01.Z				
25	Gynecological problems/Problèmes gynécologiques					

F) Eye, oral and ear diseases/ Les Maladies Oculaires, Orales et oreille			New cases/ Nouveaux cas					
			0-19 yrs		20-39 yrs		>= 40 Yrs	
			M	F	M	F	M	F
a	Eye diseases/ Maladies Oculaires							
1	Glaucoma/ Glaucome	H40						
2	Cataract/ Cataracte	H29.9						
3	Refractive error/ Erreurs de réfraction	H52.7						
4	Pterygium/ Pinguécule	9A61.0						
5	Uveitis/ Uvéite	H20.9						
6	Presbyopia/presbytie							
7	Diabetic retinopathy/ Rétinopathie diabétique	9B71.0Z						
8	Retinopathy of Prematurity/Retinopathie chez les prématurés	9B71.3						
9	Allergic Conjunctivitis/Conjonctivite Allergique	9A60.02						
10	Infectious Conjunctivitis/Infection conjonctivale	9A60.Y						
11	Eye trauma/Traumatisme oculaire	S05.9						
12	Pterygium/Ptérygion	9A61.1						
13	Trachoma							
14	Other Eye diseases/Autres maladies oculaires	H57.9						
B	Diseases of the ear/ Maladies de l'oreille							
1	Otitis externa, unspecified/Otite externe, non spécifiée	AA3Z						
2	Disorders of external ear, unspecified/ Troubles de l'oreille externe, non spécifiés							
3	Suppurative otitis media, unspecified/Otite moyenne suppurée, non spécifié	AA9Z						
4	Hearing impairment/ deafness/ Déficience auditive/surdité	AB52						
5	Acute mastoiditis/ Mastoïdite aigue	AB11.0						
6	Chronic mastoiditis/ Mastoïdite Chronique	AB11.1						
7	Other ear diseases/ Autres maladies de l'Oreille							
c	Oral diseases							
1	Periodontal disease/ Maladies périodontales	K05						
2	Disorders of tooth development and eruption (Excl.: embedded and impacted teeth)/ Troubles du développement et eruption dentaire	K00						
3	Embedded and impacted teeth/ Dents encarnées et impactées	K01						
4	Dental caries/Carie dentaire	K02						
5	Other diseases of hard tissues of teeth/ Autres maladies de l'email dentaire	K03						
6	Diseases of pulp and periapical tissues/Maladies de la pulpe et couronne dentaire	K04						
7	Acute gingivitis/Autre gencivite	K05.						
8	Other disorders of gingiva and edentulous alveolar ridge/ Autres troubles de gencives et de la cavité alvéolaire	K06						
9	Dentofacial anomalies [including malocclusion]/ Anomalies dentofacial [y compris les anomalies d'occlusion]	K07						
10	Other Teeth and oro-buccal cavity diseases/ Autre Infections de dents et de la cavité buccale	K08.9						

d	Dental procedures	Code	Number		Code	Number
1	Examination and Diagnosis, Clinical Oral	1000		7	Root planing, periodontal	43400
2	Radiographs	2100		8	Denture Complete	51000
3	Polishing/Cleaning	11100		9	Dentures, Repairs/Additions	55000
4	Caries/Trauma/Pain Control	20100		10	Therapeutic Tissue Conditioning	56500
5	Restorations	23000		11	Removals, (extractions), Erupted Teeth	71000
6	Periodontal Services, Surgical	42000		12	Removals, (extractions), residual roots	72300

III. Malaria

		OPD		Hospitalisation		Deaths	
		Under 5 yrs	>=5Yrs	Under 5 yrs	>=5Yrs	Under 5 yrs	>=5Yrs
a	Simple Malaria / Paludisme simple						
1	All fever cases received/ <i>tous les cas de fièvre reçus</i>						
2	Simple Malaria not in Pregnancy (exclude post-partum) / <i>Paludisme simple hormis les femmes enceintes et apres l'accouchement</i>						
3	Simple Malaria in Pregnancy/ <i>Paludisme simple sur la grossesse</i>						
4	Simple Malaria in post-partum (42 days after delivery) / <i>Paludisme simple Durant la periode du postpartum dans les 42 jours après accouchement</i>						
5	Simple Malaria with Minor Digestive Symptoms (not in Pregnancy) / <i>Paludisme simple avec troubles digestifs mineurs (exclure paludisme sur la grossesse)</i>						
6	Simple Malaria with Minor Digestive Symptoms in Pregnancy/ <i>Paludisme simple avec troubles digestifs mineurs sur la grossesse</i>						
7	Simple Malaria with Minor Digestive Symptoms in post-partum (within 42 days after delivery) / <i>Paludisme simple avec troubles digestifs mineurs en postpartum (dans les 42 jours après accouchement)</i>						
b	SEVERE MALARIA/ Paludisme severe						
1	Severe Malaria not in Pregnancy/ <i>Paludisme severe exclu chez la femme enceinte</i>						
2	Severe Malaria in Pregnancy/ <i>Paludisme severe chez la femme enceinte</i>						
3	Severe Malaria in postpartum (within 42 days after delivery)/ <i>Paludisme severe en postpartum (dans les 42 jours après accouchement)</i>						
c	TREATMENT						
4	Number of persons who received first line treatment with ACTs(Total)/						
5	Number of persons who received first line treatment with Quinine(Total)/						
6	Number of persons treated with Artesunate (Total)/						

d	Malaria cases Summary	Under 5 yrs		>=5Yrs	
		Male	Female	Male	Female
1	Malaria cases received in OPD				
2	Inpatients Malaria cases				
3	Severe Malaria cases				
4	Malaria deaths				

IV. Mental Health/ Santé mentale

A	Summary	ICD-10	Number
1	Mental patients under follow up		
2	Mental patients hospitalized/ Patients hospitalisés pour des troubles mentaux		
3	Mental patients referred to upper level / Patients référés à un niveau medical plus élevé		

		ICD-11	New cases				Old cases seen			
			0-19Yrs		>=20 Yrs		0-19 Yrs		>=20 Yrs	
B	Diagnosis/ Diagnostique		M	F	M	F	M	F	M	F
1	Anxiety disorders/ <i>Les troubles anxieux</i>									
2	Post-traumatic stress disorder/ <i>Syndrome de Stress Post-Traumatique</i>									
3	Schizophrenia and other psychoses / <i>Schizophrénie et autres Psychoses</i>									
4	Somatoform disorders/ <i>Troubles somatiques</i>									
5	Mental disorders due to alcohol and substance abuse/ <i>Troubles mentaux dus à la toxicomanie</i>									
6	Depression/ <i>Dépression</i>									
7	Suicide attempt / <i>Suicide tentative</i>									
8	Bipolar disorders/ <i>Troubles bipolaires</i>									
9	Neuro-development disorders/ <i>Troubles neurodéveloppementaux</i>									
10	Epilepsy/ <i>Epilepsie</i>									
11	Other mental problems/ <i>Autre problèmes mentaux</i>									

			New cases				Old cases seen			
			0-19Yrs		>=20 Yrs		0-19 Yrs		>=20 Yrs	
B	Diagnosis/ Diagnostique	ICD-11	M	F	M	F	M	F	M	F
12	Other neurological disorders									

V. Chronic

	Medical Condition	AGE	New Cases				Old Cases			
			0-39 Yrs		>=40 Yrs		0-39 Yrs		>=40 Yrs	
			ICD-11	M	F	M	F	M	F	M
1	Suspected Cancer									
2	Confirmed Cancer									
3	Asthma/Asthme									
4	Other Chronic respiratory diseases/Autre maladies respiratoires chroniques									
5	Diabetes - Type 1									
6	Diabetes - Type 2									
7	Diabetes gestational/Diabetes sur grossesse									
8	Hypertension/Hypertension									
9	Cardiomyopathies									
10	Coronary artery disease									
11	Pericardial disease									
12	Post Cardiac Surgical patients									
13	Heart failure									
14	Stroke/TIA/Accident vasculo cerebrale									
15	Rheumatic heart disease/Maladie cardiaque rhumatismale									
16	Congenital heart disease/Maladie cardiaque congénitale									
17	Other Cardiovascular diseases/Autre maladie cardio vasculaire									
18	Deep vein thrombosis/ Thrombose veineuse profonde									
19	Renal failure/Insufisance rénale									
20	Other chronic kidney diseases/Autre maladies rénales chroniques									
21	Other endocrine and metabolic diseases/Autre maladies hormonales et métaboliques									

VI. Palliative care/Soins palliatifs

		Under 39	40 and older
1	Total Patients in palliative care (New and Old cases)/Total des clients en soins palliatifs		
2	Severe pain patients that receive morphine/ Clients ayant de douleur sévère qui reçoivent de la morphine		

VII. Cancer screening

1	Women screened for cervical cancer/Femmes dépistées pour le cancer du col	
2	Women screened for breast cancer/ Femmes dépistées pour le cancer de sein	
3	Biopsies collected for all types of cancer/Toute forme de Biopsies prélevée	

VIII. Hospitalizations / Hospitalisations

A) Summary statistics by service/ Résumé des statistiques par service		Internal Medicine	Pediatrics	Surgery	Gyn. Obst	Intensive care	Neonatology
1	Number of beds (a)/ Nombre de lits(a)						
2	Present at the beginning of the month/ Présent au début du mois						
3	Admissions during the month of which:/ Entrants du mois dont :						
3.1	Referred from the Health Centre/ Référé des Centres de sante						
3.2	Non-referred patients/ Non Référés						
4	Discharges during the month (b) of which/ Sortant du mois (b) dont :						
4.1	Authorized/Cured/ Sortants autorisés /Guéris						
4.2	Unauthorized discharge/Sortie non autorisé						
4.3	Deaths/ Décès						
4.4	Referred/ Référés						
4.5	Counter-referred/ Contre Référés						
5	Present at the end of the month/ Présenta la fin du mois						
6	Total hospitalization days for discharged patients (c)/ Somme total séjour des sortants (c)						
7	Actual hospitalization days (This month only) (d)/ Nb journées. hosp. Effectives (d)						

B) Emergence services/Service des urgences		<5 Years	>= 5 Yrs
1.	Emergency total case received during the month/ Entrants du mois		
2.	Road Traffic injuries (including cycling)/ Blessures causées par la circulation routière		
3.	Emergency total Referred to higher level/ Référés		
4.	Fire/burns (thermo, electrical, chemical)/Brulures		
5.	Other injuries/Autre traumatismes		
6.	Death in Emergency/Décès dans le service des urgences		

C) Summary by age/ Synthèse par age		Under 1 years (include neonates)	1 to 4 years	5 years and above
1	Hospitalized/ (Admissions during the month)/Hospitalisé			
2	Deaths/ Décès			

D) Payment for Hospitalization/ Paiement en hospitalisation		Total	E) Special causes of admissions and deaths/Causes Spéciales d'hospitalisation et de décès	Admissions/ Hospitalisés	Deaths/ Décès
1	Insured Discharges (Mutuelle ,etc)/ Sortants avec assurance (Mutuelle, etc)		1. Road traffic accidents/ Accidents de circulation routière		

F) Causes of Hospitalization and death at discharge/ Causes principales d'hospitalisation à la sortie		CODE ICD 11	Hospitalization/ Hospitalisés				Deaths/ Décès					
			< 5 yrs		>=5 yrs		< 5 yrs		>=5 yrs			
			M	F	M	F	M	F	M	F		
1	Pneumonia/Pneumonie											
2	Other respiratory diseases/Autre maladies respiratoire											
3	Acute Malnutrition/Malnutrition Aigue											
4	HIV/AIDS related opportunistic Infection/Infection opportuniste due VIH											
5	Sexual transmitted diseases (STI)/Maladies sexuellement transmissible											
6	Intestinal parasites											
7	Diarrhea diseases/Maladies Diarrhéiques											
8	Skin diseases/Maladies de la peau											
9	Burns/ Brulures											
10	Hepatitis/ Hépatite											
11	Cirrhosis of the liver/ Cirrhose du foie											
12	Diseases of the stomach or the duodenum /Gastrites et maladies duodénale											
13	Appendicitis/ Appendicites											
14	Diseases of intestine/Maladies intestinales											
15	Diseases of the genitourinary system/Maladies du system uro- génitale											
16	Bone and Joint Diseases/Maladies des os et des articulations, autres que les traumatismes											
17	Bone and Joint injuries/ Fracture osseuse et articulaire											
18	Tetanus/Tétanos											
19	Cancer all/Toutes les formes de cancer											
20	Snake bites Envenomation											
21	Sepsis/Septicémie											
22	Tuberculosis/Tuberculose											
23	Gynecological problems/Problèmes gynécologiques											

A		=<5 years		6-8 years		9-13 years		14-17 years		18-20 years		≥21yrs	
		M	F	M	F	M	F	M	F	M	F	M	F
1	GBV victims with symptoms of sexual violence (new cases)												
2	GBV victims with symptoms of physical violence (new cases)												
3	GBV victims with symptoms of emotional violence (new cases)												
4	GBV victims with symptoms of economic violence (new cases)												
5	GBV victims referred for care to higher level health facility												
6	GBV victims referred to this facility by RIB												
7	GBV victims referred to this facility by community health workers												
8	GBV victims HIV+ sero-conversion 3 months after exposure												
9	GBV victims with irreversible disabilities due to GBV												

10	GBV victim deaths																			
11	GBV victims pregnant 2 weeks after exposure																			
12	GBV victims received emergency contraception within 72 hours																			
13	GBV victims received post exposure HIV prophylaxis within 72 hours																			
14	GBV victims with symptoms of sexual violence received from lower level health facility																			

B Abortions Induced/legal		Under 18 years		18 years and above	
a. Legal abortions by exemptions					
1	Induced (legal) abortion for therapeutic abortion (Above 22 weeks)				
		Under 13 weeks Gest. Age	13-22 weeks Gest. Age	Under 13 weeks Gest. Age	13-22 weeks Gest. Age
2	Induced (legal) abortion for rape				
3	Induced (legal) abortion for incest				
4	Induced (legal) abortion for forced marriage				
5	Induced (legal) abortion Child (exclude cases for rape, incest, forced marriage and therapeutic abortion)				
6	Induced (legal) abortion for therapeutic abortion				
b. Methods used					
1	Induced (legal) abortion by Manual Vacuum Aspiration (MVA)				
2	Induced (legal) abortion by electrical aspiration				
3	Induced (legal) abortion by Curetage				
4	Induced (legal) abortion by Mifepristone + Misoprostol				
5	Induced (legal) abortion by Misoprostol only				
6	Induced (legal) abortion by Combined methods (Medical and surgical methods)				

IX. Surgery/ Chirurgie

Services	Type of surgical intervention/ type d'intervention chirurgicale	Total interventions/ interventions	Post-surgical Infection Total/ Total d'infections post chirurgicales
1 General surgery/ Chirurgie generale	1. Appendectomy/ Appendicectomie		
	2. Hernioraphy/ Hernioraphie		
	3. Laparotomy/Laparotomie		
	4. Thyroidectomy/ Thyroidectomie		
	5. Adenomectomy/Adenomectomie		
	6. Breast surgery/Operation de sein		
	7. Hydrocele repair/Réparation de l'hydrocèle		
	8. testis torsion repair/Réparation de la torsion testiculaire		
	9. hemorrhoidectomy/Ablation des hémorroïdes		
	10. Tissue debridement /Débridement tissulaire		
	11. Skin grafting		
	12. Hernia repair		
	13.Surgery due to ascariasis complications		
2 Gyneco - Obstetrical/ Gyneco-obstetricales	1.Caesarean Section/Césarienne		
	2. Dilatation and Curettage/ Dilatation et curettage		
	3. Gynecological Hysterectomy/ Hysterectomie gynecologique		
	4. Obstetrical Hysterectomy/ Hysterectomie obstetricale		

		5. Laparotomy for uterine rupture / <i>Laparatomie pour rupture uterine</i>		
		6. Laparotomy for ectopic pregnancy/ <i>Laparatomie pour grossesse extra-uterine</i>		
		7. Uterine repair / <i>Réparation de rupture utérine</i>		
		8. Myomectomy/ <i>myomectomie</i>		
		9. Vesico vaginal Fistula Repair/ <i>Fistules vesico-vaginale réparées</i>		
		10. Recto vaginal Fistula Repair/ <i>Fistules recto-vaginale réparées</i>		
		11. Ureteric vaginal Fistula Repair / <i>Fistules uretero-vaginale réparées</i>		
		12 Tubal Ligation/ <i>Ligature des trompes</i>		
		13 Vasectomy/ <i>Vasectomie</i>		
		14. Episiotomy/ <i>Episiotomie</i>		
		15.Other Gyneco -Obstetrical Surgery		
3	Orthopedic	1. Amputations		
		2. Open fracture repair by external fixation/ <i>Fixation externe de fracture ouverte</i>		
		3.Clubfoot repair		
		4. Closed treatment of fracture		
		5.Joint dislocation treatment		
		6.Drainage of osteomyelitis/ septic arthritis		
		7.Orthopedic surgery other/ <i>Autre chirurgie orthopédique</i>		
4	Ophthalmologic	1. Glaucoma/ <i>Glaucome</i>		
		2. Trachoma/ <i>Trachome</i>		
		3. Cataract/ <i>Cataracte</i>		
		4. Eye Trauma/ <i>Traumatisme oculaire</i>		
		5. Ophthalmological surgery other/ <i>Autre chirurgie oculaire</i>		
		6. Cornea transplantation		
		7.Pterygium		
5	Plastic surgery	1. Cleft palate,cleft lip/ <i>Bec de lièvre</i>		
		2. Other plastic surgery/ <i>Autre chirurgie plastique</i>		
6	Other Surgery procedures	1. Neonatal abdominal defect repair		
		2. Colostomy for imperforate anus		
		3. Cystostomy		
		4. Chest tube insertion		
		5. Tracheostomy/ <i>Cricothyroidotomy</i>		
		6. Circumcision		
		7. Suturing wound		
		8. Wound debridement		
		9. Incision and drainage of abscess		
7	SURGICAL INTERVENTIONS TOTAL			
	Of	1. Major surgery/ <i>Chirurgie majeure</i>		
	which	2. Minor surgery/ <i>Chirurgie mineure</i>		

X. Anesthesia/ Anesthésie

	Anesthesia	Number
1	General Anesthesia/ <i>Anesthésie Générale</i>	
2	Regional Anesthesia/ <i>Anesthésie Régionale (rachianesthésie,..)</i>	
3	Local Anesthesia/ <i>Anesthésie Locale</i>	

XI. Rehabilitation and physiotherapy

A	Assistive products distributed	Mobility devices	Vision	Self-care	Hearing	other
1	Number of assistive products distributed					
B		Inpatient	Outpatient			
1	Number of sessions provided by Physiotherapist (PT)					
2	Number of sessions provided by Occupational Therapist (OT)					
3	Number of sessions provided by Speech and language therapist (SLT)					
4	Total new rehabilitation cases received					
		Total				
5	Number of outreach sessions					

XII. Obstetrical Complications/Complications obstétricales

A	Cases and Deaths	ICD-11	OPD NC/ Consultation externe	Hospitalized/H ospitalisé	Deaths/ Décès
1	Total number of abortions				
2	Spontaneous abortions				
3	Complications of abortions/ <i>Avortements compliqués</i>				
4	Ectopic pregnancy/ <i>Grossesse ectopiques (Extra uterines)</i>				
5	Antepartum Hemorrhage (APH)/ <i>Hémorragie prénatale</i>				
6	Post-partum hemorrhage (PPH) / <i>Hémorragie Post-partum</i>				
7	Eclampsia / <i>Eclampsie</i>				
8	Severe Pre-Eclampsia/ <i>Eclampsie / Pre Eclampsie Sévère</i>				
9	Post C/Section infection / <i>Infections post césarienne</i>				
10	Other Postpartum infections / <i>Autres infection puerpérale(après accouchement par voie basse)</i>				
11	Prolonged or Obstructed labor/ <i>Travail prolongé (ou dystocie mécanique)</i>				
12	Uterine rupture/ <i>Rupture uterine</i>				
13	Amniotic embolism/ <i>Embolie amniotique</i>				
14	Complications of anesthesia/ <i>Complications de l'anesthésie</i>				
15	Other Direct Obstetrical Complication / <i>Autres complications obstétricales directes</i>				
16	Anemia Severe (<7gm/dl)/ <i>Anémie Sévère (<7gm/dl)</i>				
17	HIV/Opportunistic Infections/ <i>VIH infections opportunistes</i>				
18	Pulmonary embolism/ <i>Embolie pulmonaire</i>				
19	Pneumonia on pregnancy/ <i>Pneumonie sur grossesse</i>				
20	Other indirect obstetrical Complication/ <i>Autres complications obstétricales indirectes</i>				

B	Emergency Obstetric and Neonatal Care Interventions (Basic and Comprehensive): <i>Les fonctions de Soins obstétricaux et néonataux d'urgence complets</i>	Number
1	Intravenous/Intramuscular antibiotics to manage Obstetrical Infections/ <i>Cas ayant reçu les Antibiotiques intraveineuses/Intramusculaires pour traiter les infections puerpérales</i>	
2	Mother received uterotonic drugs to manage PPH/ <i>Femme ayant reçu un uterotonique pour traiter l'hémorragie du post partum</i>	
3	Manual removal of placenta/ <i>Delivrance manuelle du placenta</i>	
4	Post-Abortion Care (Manual vacuum aspiration)/ <i>Soins Post-Avortement (Aspiration Manuelle ou curetage)</i>	
5	Delivery by Vacuum extraction/ <i>Accouchement par ventouse obstétricale</i>	
6	Severe Pre and eclampsia cases receiving magnesium sulfate/ <i>Cas de (pré) éclampsie qui ont reçus le sulfate de magnésium</i>	
7	Blood transfusion for obstetrical complications / <i>Transfusion sanguine pour complication obstétricales</i>	

8	Women with obstetrical complications referred for emergency care to higher levels / <i>Femmes avec complications obstetricales transferees a l'echelon superieur</i>	
C	Deliveries and Births at Health facility/Accouchements et naissances Formation sanitaire	Total
1	Deliveries total at health facility / <i>Accouchements, total</i>	
2	Deliveries by Caesarean Section/ <i>Césarienne</i>	
3	Delivery complicated by perineal tear (second-,third,-fourth degree)/ <i>Accouchement compliqués par déchirure périnéale</i>	
4	Birth trauma to newborn/ <i>Traumatismes du nouveau-né à la naissance</i>	
5	Cleft palate or Cleft lip/ <i>Bec de lievre ou Fente Labio-palatine</i>	
6	Other congenital malformation/ <i>Autre malformation congénitale</i>	
7	Deliveries under 14 years) / <i>Accouchement, femmes âgées de moins 14 ans</i>	
8	Deliveries 14 – 17 years /<i>Accouchement, femmes de 14-17 ans</i>	
9	Deliveries 18 – 19 years/ <i>Accouchement, femmes de 18-19 ans</i>	
10	Multiple Pregnancies (women who delivered twins, triplets, etc.)/ <i>Grossesses multiples (Jumeaux, triplets, etc.)</i>	
11	Women consulted for risk of premature delivery between 24-34 weeks / <i>Femmes qui ont consulté pour menace d'accouchement premature entre 24-34 semaines</i>	
12	Women consulted for risk of premature delivery between 24-34 weeks who received Corticosteroid / <i>Femmes qui ont consulté pour menace d'accouchement prématuré entre 24-34 qui ont reçu les corticosteroides</i>	
13	Women consulted with Preterm Premature rupture membranes (PPROM) / <i>Les femmes qui ont consulté avec rupture premature des membranes sur grossesse non a terme</i>	
14	Women consulted with Preterm Premature rupture membranes who received prophylactic antibiotics/ <i>Les femmes qui ont consulté avec rupture premature des membranes sur grossesse non a terme qui ont reçu les antibiotiques</i>	
15	Women who received oxytocin immediately after birth for active management of third stage of labor/ <i>Femmes qui ont reçu Oxytocin après l'accouchement pour la prise en charge active du troisieme stade du travail</i>	
16	Maternal deaths during labor, delivery and 24 hours after delivery/ <i>Décès maternel pendant le travail, accouchement ou pendant 24 après accouchement</i>	
17	Births, live / <i>Naissances vivantes</i>	
18	Birth weight <2500 gr (alive) / <i>Poids à la naissance <2500 gr vivantes</i>	
19	Premature newborns (alive) 22-37 weeks) / <i>Nouveaux né vivants qui sont prématurés</i>	
20	Birth Weight ≤2 Kg (alive newborns) all / <i>Poids à la naissance ≤2000 gr (Tous les nouveaux nés vivants)</i>	
21	Still births fresh (≥28 weeks or ≥1000grams) all/ <i>Morts nés frais (≥ 28 semaines ou ≥ 1000 Grams)</i>	
22	Still births macerated (≥28 weeks or ≥1000 grams) / <i>Morts nés macérés (≥28 Semaines ou ≥1000 Grams)</i>	
23	Still births fresh (≥2500 grams) / <i>Morts nés frais 2500 gr)</i>	
24	Deaths at birth of live born babies (within 30 minutes)/ <i>Décès a la naissance pour les bebes nes vivants (endéans 30 minutes de la naissance)</i>	
25	Newborns breastfed within 1 hour of delivery/ <i>Nouveaux-nés allaité endéans la première heure après naissance</i>	
26	Live Newborns who didn't cry/breath at birth/ <i>Nouveaux- nés vivants qui n'ont pas crié (pleuré)/respiré a la naissance</i>	
27	Live Newborns who didn't cry/breath at birth and were resuscitated successfully (cry/breath within 5 minutes APGAR > 5 at 5 min)/ <i>Les nouveaux nes vivants réanimés avec succès (Ceux qui n'avaient pas crié/respiré a la naissance mais qui ont pu crier/respirer endéans 5 minutes après la réanimation, APGAR > 5 a la 5 min</i>	

XIII. Postnatal Care		Mother	New Born
1	PNC1 visits within 24 Hours of birth / <i>Première CPoN endéans 24 heures</i>		
2	Mothers screened for anemia during PNC 1 Visit/ <i>Mères depistées pour anémie pendant CPoN 1</i>		
3	Mothers received Iron/Folic Acid during PNC1/ <i>Meres ayant reçu le fer/acide folique a la CPoN1</i>		
4	Anemia (Hb<9.5 Gr/Dl) detected during PNC Visits (PNC1s)/ <i>Mères anémique detectées pendant la première CPoN</i>		
5	Complications/danger signs detected during any PNC visit/ <i>Les mères ou nouveau-nés avec complications ou signes de danger detectés à n'importe quelle CPoN</i>		
6	Referrals done for complications at any visit/ <i>Les transferts faits durant les CPoN</i>		

XIV. Kangaroo Mother Care/ Soins maternels Kangourou

1	Low birth weight < 2000 grams babies admitted in KMC/ Nouveau-nés à faible poids à la naissance < 2000 grams admises au KMC	
2	Newborns discharged from KMC Unit/Nouveaux nés sorties de KMC	

XV. Neonatal causes of hospitalization and deaths at discharge /Causes d'hospitalisation et décès en neonatologie

A	Disease/ maladies	ICD-11	Hospitalization/ Admissions en hospitalisation		Deaths/ Deces	
			0-7 days/ 0-7 jours	8- 28 days/ 8-28 jours	0-7 days (excluding deaths at birth)/ 0-7 jours (exclure les décès à la naissance	8- 28 days/ 8-28 jours
1	Asphyxia/Asphyxie	P21.9				
2	Prematurity (22 to 27 weeks)/Prematurité (22 a 27 semaines)	P07.3				
3	Prematurity (28 to 37weeks)/Prematurité (28 a 37 semaines)					
4	Congenital malformations, / malformations congénitales					
5	Pneumonia/Pneumonie					
6	Skin infections/Infections cutanées					
7	Neonatal infections (Sepsis) /septicémie suspectée					
8	Tetanus Neonatal/Tétanos Néonatal					
9	Hypothermia at admission/Hypothermie à l'admission					
10	All other causes of neonatal morbidity /Autres morbidités néonatales)					
B	Total neonates born in this health facility /Nombre total des bébés nés dans cet formation sanitaire					
C	Total neonates born outside this health facility /Total des bébés qui sont nés en dehors de cet formation sanitaire					

XVI. Nutrition Screening (All services)/ Dépistage des maladies nutritionnelles (tous services)

A		< 24 months	24 -59 months	>=5 yrs
1	Screened for malnutrition/ Dépistage de la malnutrition			
2	Number of malnourished patients detected (Count individuals not malnutrition types below)			
3	Severe acute malnutrition(With complication)/malnutrition aigüe sévère(avec complications)			
4	Moderate acute Malnutrition(with complication)/malnutrition aigüe modérée(avec complications)			
5	Underweight/Insuffisance pondérale			
6	Chronic malnutrition (stunting)/ Malnutrition chronique			
7	Referred to outpatient malnutrition program (Health Centre)/ Référé au programme de la malnutrition (ambulatoire)			
8	Referred to inpatient malnutrition program (Hospital)/ Référé au programme de PEC de la malnutrition (Hôpital)			

B. Inpatient Rehabilitation of Malnourished/ Réhabilitation des malnouris en hospitalisation

			Severe Acute Malnourished / <i>Malnutrition aiguë severe</i>			Moderate Acute Malnourished / <i>Malnutrition aiguë modérée</i>		
			< 24 months	24-59 Months	5 years and above	< 24 months	24-59 Months	5 years and above
1	Present at beginning of month / Présent au début du mois							
2	Admissions	2.1 New Cases / Nouveaux cas						
3	Discharges /Sortant du mois	3.1 Cured /Guéri						
		3.2 Counter referrals to health center/ Contres référés au CS						
		3.3 Abandoned / Abandonnés						
		3.4 Died / Décès						

XVII. Family Planning / Planification familiale

A	Methods	New Acceptors in the program / <i>Nouveaux (elles) Acceptants(es) dans le programme</i>	PPFP uptake (Before discharge)/ <i>PF en postpartum avant la sortie de maternité</i>	New Users of FP methods / <i>Nouveaux (elles) Utilisateurs (trices) de la methode de PF</i>	Stopped FP Method / <i>Arrêt de la methode PF</i>	Active users at end of month / <i>Utilisateurs (trices) a la fin du mois</i>
1	Oral Contraceptives, progestative/ <i>Contraceptifs oraux, progestatif</i>					
2	Oral Contraceptives, combined / <i>Contraceptifs oraux, combinée</i>					
3	Injectables (Depo-Provera) / <i>Injectables (Depo-Provera)</i>					
4	Injectables_DMPA-SC/ <i>Injectables_DMPA SC</i>					
5	Injectables (Norristerat)/ <i>Injectables (Norristerat)</i>					
6	Implants/ <i>Implanon NXT</i>					
7	Implants/ <i>Jadelle</i>					
8	IUD_Copper/ <i>DIU</i>					
9	IUD_Hormonal					
10	Male condoms / <i>Préservatifs masculins</i>					
11	Female condoms / <i>Préservatifs féminins</i>					
12	Cycle beads / <i>MJF (Collier)</i>					
13	Lactational amenorrhea (LAM) / <i>MAMA</i>					
14	Auto-observation					
15	Tubal ligations/ <i>Ligature des trompes</i>					
16	Vasectomy/ <i>Vasectomie</i>					

B	Summary by age	15-19 Yrs	20 – 24 Yrs	>= 25 yrs
1	New Acceptors in the program / <i>Nouveaux (elles) Acceptant (es) dans le programme</i>			

VIII. Laboratory/ Laboratoire

		Results/ Résultats			Total	
Exams/ Examens		Positives		Negatives	<5Yrs	5Yrs+
1. Blood Smears Plasmodium						
2. Rapid Diagnostic Tests for Malaria/ <i>Test rapide du paludisme</i>						
3. Stools Samples TOTAL/. <i>Examens de selles (nombre d'échantillons analysés)</i>						
Of which		Positive/Age group				
		0-4Yrs	5-15Yrs	16+Yrs		
	3.1 Ascaris					
	3.2 Trichuris (Tricocephale)					
	3.3 Ankylostoma (hookworms)					
	3.4 Schistosoma in stool					
		Positive/Total				
	3.5 Taenia (solium and saginata)					
	3.6 Entamoeba histolytica					
	3.7 Giardia lamblia or intestinalis					
	3.8 Enterobius vermicularis (Oxyure)					
	3.9 Strongyloides stercoralis (Angillule)					
	3.10 Trichomonas intestinalis					
3.11 Other parasites in stools/ <i>Autres parasites intestinaux</i>						
4. Urine						
Of which	4.1. Sugar/ <i>Sucre</i>					
	4.2. Albumin					
	4.3. Pregnancy test/ <i>Test de grossesse</i>					
5. Bacteriology/ Bactériologie						
5.1. Vaginal swab/ <i>Ecouvillon vaginal</i>	5.1.a Fresh/ <i>Frais</i>					
	5.1.b Gram/ <i>Gram</i>					
	5.1.c Of which diplococcus gram (-) / <i>don't diplococcus gram (-)</i>					
5.2. Urethral swab/ <i>Ecouvillon urétral</i>	5.2.a Fresh/ <i>Frais</i>					
	5.2.b Gram/ <i>Gram</i>					
	5.2.c Of which diplococcus gram (-) / <i>don't diplococcus gram (-)</i>					
5.3 Urine	5.3.a Fresh/ <i>Frais</i>					
	5.3.b Gram/ <i>Gram</i>					
	5.3.c Of which diplococcus gram (-) / <i>don't diplococcus gram (-)</i>					
6. Blood/ Sang						
6.1. RPR						
6.2. HIV final result/ <i>HIV résultat final</i>						
6.3. ESR/VS						
6.4. Full Blood Count (FBC/NFS)						
6.5. ALAT(GPT) { Alanine Aminotransferase }						

6.6. Creatinine			
6.7. Blood glucose			
6.8. Amylase			
6.9. CD ₄			
6.10. Pregnancy test			
6.11. CRAG (Serum Cryptococcal Antigen)			
6.12. HBV (Hepatitis B Virus)			
6.13. HCV (Hepatitis C Virus)			
7. Cerebro Spinal fluid / Liquide cérebro spinale			
8. Other Lab tests / Autres tests de laboratoires			
9. TOTAL tests conducted in the laboratory/ TOTAL tests de laboratoire			

XIX. Stock of Tracer Drugs

	Tracer drug	Quantity at the beginning of the month	Quantity received	Quantity Dispensed	Quantity Expired/Damaged/Lost	Quantity at End of Month	Days out of Stock
1	CoartemArtéméther+ Lumefantrine tab 20 mg + 120mg (6x1)						
2	CoartemArtéméther+ Lumefantrine tab 20 mg + 120mg (6x2)						
3	CoartemArtéméther+ Lumefantrine tab 20 mg + 120mg (6x3)						
4	CoartemArtéméther+ Lumefantrine tab 20 mg + 120mg (6x4)						
5	Artesunate Suppository 200 mg						
6	Artesunate Suppository 100 mg						
7	Artesunate Vial 60mg/ml						
8	Rapid Diagnostic Tests for Malaria (mRDT)						
9	Quinine vial 300 mg/ml						
10	Quinine tab 300 mg						
11	Amoxicillin syrup 125mg/5ml						
12	Ampicillin vial 500mg						
13	Cloxacillin tab 250mg						
14	Gentamycin vial 40mg/ml						
15	Ketamine vial 50mg/ml						
16	Oxytocin vial 5ui						
17	Lidocaine vial 2%						
18	Phenobarbital tab 30mg						
19	Morphine hcl tab 10 mg						
20	Captopril tab 25 mg						
21	Hydrochlorothiazide Solid oral 25 mg						
22	Insulin Inj Rapid 100 UI/ml						
23	InsulinInj lente 100 UI/ml						

XX. Medical Imagery/ Imagerie Médicale

X-Ray (Radiology)/ X-Ray (Radiologie)	Number	Other/ Autres	Number
1. X-Ray Lung / X-Ray Poumons		6. Gastroscopy/ Gastroscopie	
2. X-Ray Bones/ X-Ray Os		7. Ultrasound (Echography)/Echographie	
3. X-Ray Abdomen without preparation/ X-Ray abdomen sans préparation		8. ECG	
4. X-Ray Abdomen with dye/ X-Ray abdomen avec préparation		9 Other medical imagery/ Autres examens d'imagerie médicale	
5. X-Ray other/ Autres			

XXI. AMBULANCE

a. Number of ambulance		Total Number
1. Total Number of ambulances		
2. Well-functioning		
3. Bad conditions still in service		
4. Out of service-Serviceable		
5. Out of service-To be disposed		
6. Vehicle had accident this month		
b. Ambulance Finance		
Total Receipts (A)		Amount
1. Total cash received on hand this month (a)		
2. Total receivables (b)		
Total Receipts (c) (c = (a+b))		
Expenditures (B)		Amount
3. Fuel (d)		
4. Ambulance Maintenance and repair/ Vehicle inspection/Garage (e)		
5. Ambulance insurance (f)		
Ambulance Total Expenses (g)=(d+e+f)		
Credit (C)		Amount
6. Credits at the beginning of the month (h)		
7. (+) Additional credits during the month (i)		
8. (-) Reimbursements during the month (j)		
Total credits at the end of the month (k) = (h+i)-(j)		
Financial Statement (D)		Amount
9. Total available at the beginning of the month (l)		
Balance of receipts and expenses (m) = (c-g)		
Total available at the end of the month (General bank account) n=(l+m)+j		

XXII. Staffing Information (Quarterly reporting form)

A	Category	Gender		Age Group						Nationality	
		Male	Female	<25 Yrs	25-34 yrs	35-44 yrs	45-54 yrs	55-64 yrs	>65 Yrs	Rwandan	Foreign
1	Doctors (Specialist)										
2	Doctors (Generalist)										
3	Dental Surgeons										
4	Nurses										
5	Midwives										
6	Dentist therapist										
7	Pharmacists										

8	Lab technicians										
9	Ophthalmology clinical Officers										
10	Non-Physician Anesthetists (Anesthesia Technician)										
11	Nutritionist										
12	Mental Health Nurses										
13	Medical Imagery Technologists										
14	Environmental Health officers										
15	Biomedical technician										
16	Physiotherapist										
17	Health Information System Staff (Data manager, M&E, supervisors)										
18	Social Worker										
19	Clinical Psychologist										
20	Administrative and Support Personnel										